

**CONVENIO QUE ENTRE SÍ CELEBRAN LA
UNIVERSIDAD FEDERAL DE GOIÁS
(BRASIL) Y LA UNIVERSIDAD DE LA
REPÚBLICA (URUGUAY) PARA PROMOVER
RELACIONES ACADÉMICAS, CULTURALES
Y CIENTÍFICAS EN LOS DOMINIOS DE LA
ENSEÑANZA, LA INVESTIGACIÓN, DE LA
EXTENSIÓN Y LA CULTURA.**

La **UNIVERSIDAD FEDERAL DE GOIÁS**, abreviadamente denominada **UFG**, institución federal de la enseñanza y de la investigación de nivel superior, constituida como autarquía educacional de régimen especial y vinculada al Ministerio de Educación, creada por la ley n.º 3.834-C, de 14/12/60, y reestructurada por el Decreto n.º 63.817, de 16/12/68, con sede en el Campus Samambaia, Goiânia-Goiás, inscrita en el CGC bajo el n.º 01.567.601/0001-43, en este acto representada por la rectora, prof.^a **Dr.^a Angelita Pereira de Lima**, residente y domiciliada en Goiânia-Goiás; y la **UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA**, abreviadamente denominada **Udelar**, con sede en Av. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideo, Uruguay, en este acto representada por el rector **Rodrigo Arim Ihlenfeld**, quien delega para este acto la firma en el presidente del Servicio de Relaciones Internacionales (SRI), **Gonzalo Vicci Gianotti**, según resolución 24/2022 del 17 de enero de 2022, han decidido firmar el presente **convenio**, que se regirá por las leyes y normas vigentes en los dos países e instituciones y mediante las siguientes cláusulas y condiciones:

CLÁUSULA PRIMERA

DEL OBJETO

El presente convenio tiene por objeto promover relaciones académicas, culturales y científicas entre la UFG y la Udelar, en las áreas de la enseñanza, la investigación, de la extensión y la cultura.

CLÁUSULA SEGUNDA

DE LOS MODOS DE COOPERACIÓN

La colaboración, en el ámbito de este convenio, podrá ser efectuada en todas las áreas de interés común, mediante las siguientes modalidades:

- a) proyectos de investigación conjuntos;
- b) publicaciones conjuntas;
- c) intercambio de profesores e investigadores para misiones de enseñanza o investigación;
- d) intercambio de estudiantes.

§1.º La colaboración entre las partes no implica compromiso financiero.

CLÁUSULA TERCERA

DE LAS OBLIGACIONES CONJUNTAS

Ambas instituciones se comprometen a:

Exp.: 017100-000021-22

- I. ofrecer a los profesores, estudiantes e investigadores de la institución asociada el mismo trato que reciben sus propios, facilitando el acceso a los servicios académicos, científicos y culturales;
- II. garantizar a estudiantes y profesores-investigadores de la institución asociada la exención de las mensualidades y de las tasas académicas;
- III. facilitar la publicación conjunta de libros y la inclusión de trabajos de especialistas de la institución asociada en sus propias revistas especializadas, siempre que se ajusten a las normas vigentes en cada publicación;
- IV. planear encuentros periódicos entre los profesores-investigadores de áreas similares de especialización de ambas instituciones, con objetivo de promover el intercambio de sus experiencias y conocimientos, así como facilitar su colaboración en proyectos comunes;
- V. buscar apoyo financiero para desarrollar proyectos y planes de trabajo conjuntos.

CLÁUSULA CUARTA

DEL INTERCAMBIO DE ESTUDIANTES

- a) Cada institución se compromete a recibir estudiantes de graduación y posgrado, así como profesores-investigadores; el número de participantes, las actividades a realizar y sus duración deben definirse en términos adicionales.
- b) Los estudiantes de intercambio deben, primero, preparar previamente un programa de estudios validado por la institución de origen y sometido a la aprobación de la institución anfitriona.
- c) Cada institución seleccionará los estudiantes para el intercambio y comunicará a la institución asociada con antecedencia mínima de dos (2) meses del inicio de las clases, de acuerdo con las fechas establecidas por la institución anfitriona.
- d) Los estudiantes de intercambio deberán obedecer a las reglas, reglamentos y costumbres de la institución anfitriona y del país de destino.
- e) Los gastos de transporte, alojamiento, alimentación, seguro de salud, visado de estudiante y la compra del material pedagógico quedarán a cargo de los estudiantes de intercambio.
- f) Cada estudiante deberá presentar un seguro de salud válido en el país extranjero durante todo el período de su estadía y el visado adecuado.
- g) Si la institución asociada exige un determinado nivel de dominio de la lengua, los estudiantes seleccionados para el intercambio deberán presentar la debida comprobación.

CLÁUSULA QUINTA

DE LA VIGENCIA

El presente convenio tendrá desde la fecha de su última firma por un período de **cinco (5) años**.

CLÁUSULA SEXTA

DE LA RESCISIÓN

El presente convenio podrá ser rescindido, siempre que se realice una comunicación previa por escrito en el plazo de noventa (90) días de antelación, con tal de que dicha rescisión no afecte la conclusión de actividades en proceso, o alguna actividad previamente anunciada en la que se hayan asumido compromisos con estudiantes o profesores.

CLÁUSULA SÉPTIMA

DE LAS CONTROVERSIAS

Cualquier discrepancia, conflicto de intereses o dudas que surjan a partir de la aplicación o interpretación de este acuerdo serán reparados por el representante legal de cada institución, el firmante del presente acuerdo.

CLÁUSULA OCTAVA

DE LOS TÉRMINOS ADITIVOS

Cualquier especificación (especialmente cuanto a compromisos financieros o ejecución de proyectos de investigación) o alteración, desde que el objeto de este convenio sea observado, puede ser agrupada mediante los términos adicionales.

Y, estando de acuerdo, firman el presente Instrumento en cuatro (4) vías, siendo dos (2) en **portugués** y dos (2) en **español**, de igual tenor y forma, para que surta los efectos legales.

ANGELITA PEREIRA DE
LIMA:36335770172

Assinado de forma digital por
ANGELITA PEREIRA DE
LIMA:36335770172
Dados: 2022.06.14 18:22:27 -03'00'

Angelita Pereira de Lima
Rectora de la UFG

GONZALO
VICCI GIANOTTI

Firmado digitalmente por
GONZALO VICCI GIANOTTI
Fecha: 2022.08.04 13:00:23
-03'00'

Gonzalo Vicci Gianotti
Presidente del SRI
Universidad de la República

Fecha de la firma:

Fecha de la firma:

**ACORDO CELEBRADO ENTRE A
UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS
(BRASIL) E A UNIVERSIDADE DA
REPÚBLICA (URUGUAI) PARA
PROMOVER RELAÇÕES
ACADÊMICAS, CULTURAIS E
CIENTÍFICAS NOS DOMÍNIOS DO
ENSINO, PESQUISA, EXTENSÃO E
CULTURA.**

A **UNIVERSIDADE FEDERAL DE GOIÁS**, abreviada como **UFG**, instituição federal de ensino superior e pesquisa, constituída como autarquia educacional sob regime especial e vinculada ao Ministério da Educação, criada pela Lei nº 3.834-C, de 14/12//1960, e reestruturado pelo Decreto nº 63.817, de 16/12/68, com sede no Campus Samambaia, Goiânia-Goiás, registrado no CGC sob o nº 01.567.601/0001-43, neste ato representado pelo a reitora, Profa Dra. **Angelita Pereira de Lima**, residente e domiciliada em Goiânia-Goiás; e a **UNIVERSIDAD DE LA REPÚBLICA**, abreviadamente denominada **Udelar**, com sede na Av. 18 de Julio 1824, 11200 Montevideú, Uruguai, neste ato representado pelo reitor Rodrigo Arim Ihlenfeld, que delega para este ato ao presidente do Serviço de Relações Internacionais (SRI), Gonzalo Vicci Gianotti, de acordo com a resolução 24/2022 de 17 de janeiro de 2022, decidiram assinar este acordo, que será regido pelas leis e regulamentos vigentes nos dois países e instituições e através do seguintes cláusulas e condições::

CLÁUSULA PRIMERA

DO OBJETO

O objetivo deste acordó é promover as relações acadêmicas, culturais e científicas entre a **UFG** e a **Udelar**, nas áreas de ensino, pesquisa, extensão e cultura.

CLÁUSULA SEGUNDA

DOS MODOS DE COOPERACÃO

A colaboração, no âmbito deste acordo, poderá ser efetivada em todas as áreas de interesse comum, mediante as seguintes modalidades:

- a) projetos de pesquisa conjuntos;
- b) publicações conjuntas;
- c) intercâmbio de professores e pesquisadores para missões de ensino ou pesquisa;
- d) intercâmbio de estudantes.

§1º A colaboração entre as partes não implica compromisso financeiro.

CLÁUSULA TERCEIRA

DAS OBLIGAÇÕES CONJUNTAS

Ambas as instituições se comprometem a::

txp.: 017100 - 000021 - 22

- I. oferecer aos professores, estudantes e pesquisadores da instituição parceira um trato similar ao que recebem seus próprios, facilitando o acesso a seus serviços acadêmicos, científicos e culturais;
- II. garantir a estudantes, professores e pesquisadores da instituição parceira isenção do pagamento de mensalidades e outras taxas acadêmicas;
- III. facilitar a publicação conjunta de livros e a inclusão de trabalhos de especialistas da instituição parceira em suas próprias revistas especializadas, sempre que se ajustem às normas vigentes em cada publicação;
- IV. planejar encontros periódicos entre professores e pesquisadores de áreas similares de especialização de ambas instituições, com o objetivo de promover o intercâmbio de experiências e conhecimentos, assim como facilitar a colaboração em projetos comuns;
- V. buscar apoio financeiro para desenvolver projetos e planos de trabalho conjuntos.

CLÁUSULA QUARTA

DO INTERCÂMBIO DE ESTUDANTES

- a) Cada instituição se compromete a promover o intercâmbio de estudantes de graduação e pós-graduação, além de professores e pesquisadores; o número de participantes, bem como as atividades a serem realizadas e sua duração poderão ser definidos em Termos Aditivos.
- b) Os estudantes de intercâmbio devem, primeiramente, elaborar um programa de estudos validado pela instituição de origem, e submetê-lo à aprovação da instituição anfitriã.
- c) Cada instituição selecionará os estudantes para o intercâmbio e comunicará à instituição parceira com antecedência mínima de 02 (dois) meses do início das atividades, de acordo com as datas estabelecidas pela universidade anfitriã..
- d) Os estudantes de intercâmbio deverão obedecer a regras, regulamentos e costumes da instituição anfitriã e do país de destino.
- e) As despesas com transporte, alojamento, alimentação, apólice de seguro saúde, visto de estudante e a compra do material pedagógico ficarão a cargo dos estudantes de intercâmbio.
- f) Cada estudante deverá apresentar uma apólice de seguro-saúde válida no país estrangeiro durante todo o período de sua estadia, bem como o visto adequado.
- g) Caso a instituição parceira exija um determinado nível de domínio da língua, os estudantes selecionados para o intercâmbio deverão apresentar a devida comprovação.

CLÁUSULA QUINTA

DA VIGENCIA

O presente acordo entrará em vigor a partir da data de sua última assinatura, e terá validade por **05 (cinco) anos**

CLÁUSULA SEXTA

DA RESCISÃO

O presente acordo poderá ser extinto, por meio de comunicação prévia, por escrito, observado o prazo de 90 (noventa) dias de antecedência, contanto que tal rescisão não afete a conclusão de atividade em andamento ou atividade previamente anunciada, em que compromissos com estudantes ou professores tenham sido assumidos.

CLÁUSULA SÉTIMA

DAS PENDÊNCIAS

Quaisquer discrepâncias, conflitos de interesse ou dúvidas que surgirem a partir da implementação ou interpretação deste Acordo, serão dirimidos pelo representante legal da respectiva instituição.

CLÁUSULA OITAVA

TERMOS ADITIVOS

Quaisquer especificações ou alterações (principalmente quanto a compromissos financeiros ou a execução de projetos de pesquisa) podem ser incorporadas mediante Termo Aditivo, desde que o objeto e o período de vigência deste acordo sejam observados.

E, por estarem de acordo, firmam o presente instrumento em 04 (quatro) vias, sendo 02 (duas) em **português** e 02 (duas) em **espanhol** de igual teor e forma, para que surtam os devidos efeitos legais.

ANGELITA PEREIRA
DE
LIMA:36335770172

Assinado de forma digital por
ANGELITA PEREIRA DE
LIMA:36335770172
Dados: 2022.07.07 09:56:49 -03'00'

Angelita Pereira de Lima
Rectora de la UFG

GONZALO
VICCI GIANOTTI

Firmado digitalmente por
GONZALO VICCI GIANOTTI
Fecha: 2022.08.04 13:03:46
-03'00'

Gonzalo Vicci Gianotti
Presidente del SRI
Universidad de la República

Data de assinatura:

Data de assinatura: